



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 марта 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОТКРЫТИИ ВЫСТАВКИ 2013 Г., ПОСВЯЩЕННОЙ
БОРЬБЕ ЗА РАВЕНСТВО ПРАВ ЖЕНЩИН, В КАПИТОЛИИ ШТАТА**

*Выставка посвящена роли жителей штата Нью-Йорк в прекращении дискриминации на
рабочих местах и содействию экономическому равенству женщин*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об открытии выставки о равенстве прав женщин 2013 г. Выставка освещает борьбу за экономическое равенство, которую вели женщины с 1820-х по 1980-е годы. Губернатор, совместно с членами Коалиции штата Нью-Йорк за равенство женщин (New York State Women's Equality coalition) осмотрел выставку. Расположенная в «Военной комнате» (War Room) экспозиция является частью реализуемой инициативы по созданию выставок музейного уровня для общественного просмотра в Капитолии штата.

«Женщины штата Нью-Йорк всегда находились в первых рядах в борьбе за равенство и справедливость в нашей стране, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Будучи местом зарождения движения за права женщин в 1848 году, штату важно продолжать эту традицию, добиваясь равенства мужчин и женщин во всех сферах нашего общества. Благодаря организационным усилиям, правительственным действиям или разрушению стеклянных потолков в профессиональных сферах, в которых традиционно доминируют мужчины, представленные на этой выставке женщины демонстрируют самые лучшие традиции нашего штата в области лидерства в масштабах страны в продвижении равенства и экономической справедливости. Я призываю всех жителей штата Нью-Йорк посетить эту выставку в Капитолии и совместно отдать должное этим необыкновенным женщинам».

Выставка очерчивает проблемы, с которыми сталкивались трудящиеся женщины, начиная с первых дней промышленной революции, во время гражданской войны, в период депрессии и Второй мировой войны, и заканчивая 20^м веком. События из каждого из этих периодов, такие как первая забастовка рабочих швейной промышленности в г. Нью-Йорк, получение впервые в стране лицензии женщиной-врачом и пожар на фабрике «Трайангл» (Triangle Shirtwaist Factory), продемонстрируют посетителям условия эволюции борьбы за равенство на рабочих местах.

В дополнение к кратким описаниям каждого периода, в экспозиции также будут представлены биографии некоторых влиятельных женщин, сыгравших существенную роль в борьбе за равенство в свое время. Биографии и описания будут дополнены демонстрацией экспонатов, которые относятся к теме выставки.

Женщины, представленные на выставке:

- Лавиния Райт (Lavinia Wright), одна из лидеров первой забастовки рабочих швейной промышленности.
- Луиза Митчелл (Louise Mitchell), одна из лидеров первой забастовки рабочих швейной промышленности.
- Джейн Хант (Jane Hunt), организатор съезда в г. Сенека Фоллз (Seneca Falls).
- Д-р Мэри Эдвардс Уокер (Mary Edwards Walker), единственная женщина, удостоившаяся Почетной медали Конгресса (Congressional Medal of Honor).
- Белва Энн Локвуд (Belva Ann Lockwood), первая женщина-адвокат и политический активист.
- Роуз Шнейдерман (Rose Schneiderman), адвокат рабочих швейной фабрики «Трайангл» (Triangle Shirtwaist Factory).
- Белла Московитц (Belle Moskowitz), борец за социальные реформы и советник Губернатора Эла Смита (Al Smith).
- Фрэнсис Перкинс (Frances Perkins), первая женщина-член Кабинета Министров США, занимавшая должность Секретаря Правительства по вопросам труда (Secretary of Labor) при Президентах Рузвельте (Roosevelt) и Трумене (Truman).
- Элеанор Рузвельт (Eleanor Roosevelt), влиятельная первая леди и активный борец за права человека.
- Полин Ньюмен (Pauline Newman), организатор женского рабочего движения в штате Нью-Йорк.
- Кейт Маллани (Kate Mullaney), организатор профсоюза прачек Collar Laundry Union в г. Трой, штат Нью-Йорк (Troy, New York).
- Луиса Морено (Luisa Moreno), защитник прав рабочих-иммигрантов.
- Мэри МакЛеод Бетьюн (Mary McLeod Bethune), афро-американская активистка в борьбе в защиту прав общин.

Примеры представленных на выставке экспонатов включают:

- Швейная машина, уцелевшая во время пожара на швейной фабрике «Трайангл» (Triangle Shirtwaist Factory).
- Листовка в поддержку ратификации Поправки о равенстве прав (Equal Rights Amendment, ERA).
- Письмо Клары Бартон (Clara Barton).

- Оригинальный экземпляр *Декларации чувств (Declaration of Sentiments)*, г. Сенека Фоллз (Seneca Falls), 1848 г.
- Униформа представителя WAVES ВМФ.
- Экземпляр первого закона об имущественных правах женщин в штате Нью-Йорк.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418